

Extended Warranty

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1-800-448-4838 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Time Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.



1 Set analog time/Réglage de l'heure analogique/Como fijar la hora analógica/Regolar a hora analógica/Impostazione dell'ora analógica/Analogzeit einstellen/De analoge tijd instellen/

Pull crown all the way out and turn ring or crown to correct time. Push crown in to set.

Soulevez la couronne complètement puis tournez l'anneau ou la couronne pour régler l'heure. Enfoncez la couronne pour fermer.

Tire de la corona completamente hacia afuera y gire el anillo o la corona hasta la hora correcta. Presione la corona hacia adentro para terminar de fijar.

Puxe a coroa completamente para fora e rode o para corrigir a hora. Empurre a coroa para dentro para concluir a regulação.

Tirare verso l'esterno a fine corsa la corona e far ruotare l'anello o la corona per visualizzare l'ora corretta. Spingere contro la cassa la corona per impostare l'ora.

Krone ganz herausziehen und Ring oder Krone drehen, um die Uhrzeit zu korrigieren. Zum Einstellen Krone eindrücken.

Trek kroon volledig uit en draai aan de ring of kroon om de tijd te corrigeren. Druk kroon in om het instellen te voltooien.

2 Basic Operations/Utilización de base/Operaciones básicas/Operações básicas/Funcionamento geral/Grundfunktionen/Basistunes/



TIMEX

www.timex.com

W-46 076-095000

1	Start-Stop; Display date; Select digits/Marche-arrêt; affichage de la date; choix des chiffres/Alarme-Parar; Mostrar la fecha; Selección dígitos/Ligar-Parar; Mostrar data; Selecionar dígitos/Avvio-Stop; Data; Selezione cifre/Start-Stop; Datum anzeigen; Stellen wählen/Start-Stop; Datum weergeven; Cijfers selecteren/
2	Split-Reset; Display alarm; Increase digits/Tempo partagé-remise à zéro; affichage de l'alarme; affichage du chiffre suivant/Fracción-reconfigurar; Mostrar alarma; Aumentar dígitos/Tempo repartido-Restabelecer; Mostrar alarme; Aumentar dígitos/Tempo multipli-Ripristino; Allarme; Aumento cifre/Zwischenzeit-Rückstellen; Wecker anzeigen; Stellen erhöhen/Tussentijd-Tengstellen; Alarm weergeven; Cijferwaarden tonen/en/
3	Change mode; Set time-date-alarm/Changement du mode; Réglage de l'heure-la date-l'alarme/Cambiar modalidad; fijar hora-fecha-alarma/Mudar o modo; Regular hora-data-alarme/Cambio modalidad; Impostazione ora-data-alarme/Modus wechseln; Uhrzeit-Datum-Wecker einstellen/Modus wijzigen; Tijd-datum-alarm instellen/
4	INDIGLO® on/INDIGLO® active/INDIGLO® encendido/INDIGLO® on/INDIGLO® acceso/INDIGLO® ein/INDIGLO® an/

6 INDIGLO® night-light/Veiluisse INDIGLO®/INDIGLO® night-light/ Luz nocturna INDIGLO®/Luce notturna INDIGLO®/INDIGLO® Nachlicht/INDIGLO® nachverlichting/

Press a to activate light. Patented (U.S. Patent Numbers 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

Enfoncez a pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

Presione a para activar la luz. Patentado (Números de patente de los EE.UU. 4,527,096 y 4,775,964) la tecnología electroluminescente que se utiliza en la luz nocturna INDIGLO ilumina la cara completa del reloj por la noche y en condiciones de baja luminosidad.

Prima a para activar a luz. A tecnologia de electroluminescência patentada (Números de Patente nos Estados Unidos 4,527,096 e 4,775,964) utilizada na luz nocturna INDIGLO ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade.

Premere a per attivare l'illuminazione. La tecnologia elettroluminescente brevettata (brevetti USA n° 4.527.096 e 4.775.964) dall'illuminazione notturna INDIGLO illumina l'intero quadrante sia di notte che in condizioni di scarsa visibilità.

4 drücken, um das Licht zu aktivieren. Die für das INDIGLO Nachlicht verwendete patentierte Elektrolumineszenztechnik (U.S. Patentnummern 4,527,096 und 4,775,964) beleuchtet nachts und bei ungunstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

Druk op a om de verlichting te activeren. Door de geïllustreerde Amerikaanse octrooiumnummers 4,527,096 en 4,775,964 elektro-luminescentietechnologie wordt de hele wijzerplaat van het horloge verlicht.

INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the U.S. and other countries.

3 Set Time/Réglage de l'heure/Fijar la hora/Regulação da hora/Impostazione dell'ora/Einstellung der Zeit/Tijd instellen/

- Push 3 for 3 seconds, then press 3 again. Press 2 to reset seconds to 00.
- Press 1, minute digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 1, hour digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 1, month digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 1, day digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 3 at any time to set values.

To change from 12 to 24 hour display: When setting hours, push 1 to cycle through until hour is displayed in the desired format (hours are displayed first in 12 hour format, then 24 hour format and then again in 12 hour format, etc.)

- Appuyer sur 3 pendant 3 secondes, puis enfoncer 3 de nouveau. Enfoncer 2 pour remettre les secondes à 00.
- Enfoncer 1. Les minutes clignotent. Utiliser 2 pour régler les chiffres.
- Enfoncer 1. Les heures clignotent. Utiliser 2 pour régler les chiffres.
- Appuyer sur 1, et le mois clignote. Utiliser 2 pour régler les chiffres.
- Appuyer sur 1 et le jour clignote. Utiliser 2 pour régler les chiffres.
- Appuyer sur 3 en tout temps pour garder les valeurs.

Pour alterner entre l'affichage 12 et 24 heures : Pendant le réglage des heures, enfoncer 1 à plusieurs reprises jusqu'à l'affichage dans le format désiré (le mode 12 heures sera affiché, puis le mode 24, puis encore 12, etc.)

- Opima 3 durante 3 segundos, luego opima 3 nuevamente. Opima 2 para reconfigurar los segundos a 00
- Opima 1, los dígitos del minuto se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.
- Opima 1, los dígitos de la hora se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.
- Opima 1, los dígitos del mes se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.
- Opima 1, los dígitos del día se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.

Para cambiar de pantalla de 12 a 24 horas. Al fijar las horas, opima 1 para avanzar hasta que aparezca hora en el formato deseado (las horas aparecen primero en el formato de 12 horas y luego en el formato de 24 horas y luego nuevamente en el formato de 12 horas, etc.)

- Mantenha 3 premido durante 3 segundos, depois prima 3 novamente. Prima 2 para repor os segundos em 00.
- Prima 1, os dígitos dos minutos começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.
- Prima 1, os dígitos das horas começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.
- Prima 1, os dígitos do mês começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.
- Prima 1, os dígitos do dia começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.
- Prima 3 em qualquer momento para memorizar os valores.

Para mudar de formato de 12 horas para 24 horas: Ao regular as horas, prima 1 para alternar o formato até aparecer o formato desejado (as horas são apresentadas primeiro no formato de 12 horas, depois no formato de 24 horas, novamente no formato de 12 horas, etc.)

- Premere 3 per 3 secondi e poi premerlo una seconda volta. Premere 2 per azzerare i secondi.
- Premere 1, le cifre dei minuti lampeggiano. Premere 2 per impostarle.
- Premere 1, le cifre delle ore lampeggiano. Premere 2 per impostarle.
- Premere 1, le cifre del mese lampeggiano. Premere 2 per impostarle.
- Premere 1, le cifre del giorno lampeggiano. Premere 2 per impostarle.
- Premere 3 in qualsiasi momento per fissare i valori.

Per modificare il display da 12 a 24 ore: al momento di impostare le ore, premere 1 per cambiare il display delle ore nel formato desiderato (le ore vengono ora visualizzate alternativamente nel formato da 12 e da 24 ore.)

- Drei Sekunden lang 3 drücken, dann 3 noch einmal drücken, 2 drücken, um die Sekunden auf 00 zurückzustellen.
- 1 drücken und die Minutenstellen blinken, 2 drücken, um die Minuten einzustellen.
- 1 drücken und die Stundenstellen blinken, 2 drücken, um die Stunde einzustellen.
- 1 drücken und die Monatstellen blinken, 2 drücken, um den Monat einzustellen.
- 1 drücken und die Tagstellen blinken, 2 drücken, um den Tag einzustellen.
- Um die Werte einzustellen jederzeit 3 drücken.

Wechsel vom 12- zum 24-Stundenformat: Beim Einstellen der Stunden 1 drücken bis die Stunde im gewünschten Format erscheint (die Stunden erscheinen zuerst im 12-Stunden-Format, dann im 24-Stunden-Format und dann wieder im 12-Stunden-Format usw.)

- Houd 3 gedurende 3 seconden ingedrukt en druk vervolgens nogmaals op 3. Druk op 2 om de seconden terug op 00 te stellen.
- Druk op 1; de waarde van de minuten begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.
- Druk op 1; de waarde van de uren begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.
- Druk op 1; de waarde van de maand begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.
- Druk op 1; de waarde van de dag begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.

Druk om het even wanneer op 3 om de ingestelde waarden te bewaren. Om te kiezen tussen 12- en 24-uursweergave: wanneer u de waarde van de uren instelt, drukt u op 1 tot de voorwaarde in het gewenste formaat wordt weergegeven (de waarde wordt eerst in 12-uursweergave getoond, daarna in 24-uursweergave, daarna opnieuw in 12-uursweergave, enzovoort).

Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité	3.5 l.a. * Water Pressure Below Surface Pressão de água sob a superfície em p.s.i.a. *
Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência à água Profondità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit Waterbestendigheidste	Presión del agua subsuperfície en p.s.i.a. *
30m/98ft	60
50m/164ft	86

*pounds per square inch absolute
*libras por square inch absolute
*Presión absoluta en libras/pulgada cuadrada
*pressão absoluta

7 Water Resistante/Étanchéité/Resistente al agua/Resistência à água/Impermeabilità/Wasserbeständigkeit/ Waterbestendigheid/

If your watch is water-resistant, meter marking of () is indicated. (See Fig. 1)

Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité	3.5 l.a. * Water Pressure Below Surface Pressão de água sob a superfície em p.s.i.a. *
Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência à água Profondità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit Waterbestendigheidste	Presión del agua subsuperfície en p.s.i.a. *
30m/98ft	60
50m/164ft	86

*pounds per square inch absolute
*libras por square inch absolute
*Presión absoluta en libras/pulgada cuadrada
*pressão absoluta

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

- Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
- Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
- Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

Si la montre est étanche, la force, max. du symbole () est indiqué. (Voir Fig. 1) MISE EN GARDE: POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCEZ AUCUN POUSSOIR SANS L'EAU.

1. Écran seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts. 2. Pas conçu pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions. 3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (). (Ver Fig. 1) ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGUN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos. 2. El reloj no es un reloj de buceo y no debe usarse para submarinismo. 3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

Se o seu relógio for resistente à água, o número de metros de profundidade ou o símbolo () estará indicado. (Ver Fig. 1) AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DA ÁGUA.

1. O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intactos. 2. O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar. 3. Lave o relógio com água doce depois dele ter estado em contacto com água salgada.

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno () (v. la fig. 1). AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTTO ACQUA.

1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti. 2. L'orologio non è subacqueo e non va usato per le immersioni. 3. Sciacquare con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder () angegeben. (Vgl. Bild 1) WARNUNG: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE KEINEN PULSATOR UNTER WASSER.

4 Alarm/Alarma/Alarma/Alarma/Alarma/Wecker/Alarm/

- In normal time, push 3 for 3 seconds. Hour digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 1, minute digits flash. Press 2 to set digits.
- Press 3 at any time to set values.

Hold 2 while pressing 1:
1x Hourly chime on. Icon will appear.
2x Alarm on. Icon will appear.
3x Hourly chime off. Icon will disappear.
4x Alarm off. Icon will disappear.

- Dans l'heure normale, garder 3 enfoncé durant 3 secondes. Les heures clignotent. Utilisez 2 pour régler les chiffres.
- Enfoncer 1. Les minutes clignotent. Utilisez 2 pour régler les chiffres.
- Appuyer sur 3 en tout temps pour garder les valeurs.

Garder 2 enfoncé tout en appuyant sur 1:
1 fois : carillon horaire activé. Un symbole apparaîtra.
2 fois : alarme activée. Un symbole apparaîtra.
3 fois : carillon horaire désactivé. Le symbole disparaîtra.
4 fois : alarme désactivée. Le symbole disparaîtra.

Appuyer sur 1 ou 2 pour stopper l'alarme.
1) En hora normal, opima 3 durante 3 segundos. Los dígitos de la hora se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.
2) Opima 1, los dígitos se iluminarán intermitentemente. Opima 2 para fijar los dígitos.

Opima 3 em qualquer momento para fijar los valores.
Sostenga 2 mientras la prima 1:
1 vez: Se enciende la alarma. Aparecerá el símbolo.
2 veces: Se enciende la campanilla. El símbolo desaparecerá.
3 veces: Se apaga la campanilla. El símbolo desaparecerá.
4 veces: Se apaga la alarma. El símbolo desaparecerá.

Opima 1 o 2 para silenciar la alarma.
1) Na apresentação normal, mantenha 3 premido durante 3 segundos. Os dígitos 2 horas começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.
2) Prima 3, os dígitos dos minutos começam a piscar. Prima 2 para regular os dígitos.

Prima 3 em qualquer momento para memorizar os valores.
Mantenha premido 2 enquanto prima 1:
1x: Sinal sonoro ativado. O ícone fica visível.
2x: Alarme ativado. O ícone fica visível.
3x: Sinal sonoro desativado. O ícone desaparece.
4x: Alarme desativado. O ícone desaparece.

Prima 1 ou 2 para silenciar o alarme.
1) In modalità Tempo, premere 3 per 3 secondi. Le cifre delle ore lampeggiano. Premere 2 per impostare.
2) Premere 1, le cifre dei minuti lampeggiano. Premere 2 per impostarle. Premere 3 in qualsiasi momento per impostare i valori.

Premere contemporaneamente 2 e 1:
1 volta: carillon orario ON. Appare l'icona.
2 volte: allarme ON. Appare l'icona.
3 volte: carillon orario OFF. L'icona scompare.
4 volte: allarme OFF. L'icona scompare.

Premere 1 o 2 per silenziare l'allarme.
1) Bei der normalen Zeit drei Sekunden lang 3 drücken. Die Stundenstellen blinken, 2 drücken, um die Stunde einzustellen.
2) 1 drücken und die Minutenstellen blinken, 2 drücken, um die Minuten einzustellen.

Um die Werte einzustellen jederzeit 3 drücken.
2 gedrückt halten, während 1 gedrückt wird:
1x: Stundenglocken ein. Symbol erscheint.
2x: Wecker ein. Symbol erscheint.
3x: Stundenglocken aus. Symbol verschwindet.
4x: Alarme deaktiviert. O ícone desaparece.

Prima 1 ou 2 para silenciar o alarme.
1) In de normale tijdgedurende houd u 3 gedurende 3 seconden ingedrukt. De waarde van de uren begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.
2) Druk op 1; de waarde van de minuten begint te knipperen. Druk op 2 om de waarde in te stellen.

Druk om het even wanneer op 3 om de ingestelde waarden te bewaren. Houd 2 ingedrukt terwijl u op 1 drukt:
1x: uursigitaal aan. Het icoontje verschijnt.
2x: alarm aan. Het icoontje verschijnt.
3x: uursigitaal uit. Het icoontje verdwijnt.
4x: alarm uit. Het icoontje verdwijnt.

Druk op 1 of 2 om het alarm te laten ophouden.

5 Stopwatch/Chronografo/Cronógrafo/Cronómetro/Cronometro/Stopuhr/Chronometer/

- In normal time, push 3. Chronograph function will be on.
- Press 2 to start counting in 1/100 second.
- Press 1 to stop.
- For lap time, press 2 while chronograph is running. Chronograph keeps counting while lap time is displayed.
- Push 2 again to return to chronograph time display. To clear, push 1 to stop then 2 to clear.

1) Dans l'heure normale, appuyer sur 3. Le chronographe sera activé. 2) Enfoncer 2 pour commencer à compter par intervalle de 1/100 de seconde. 3) Appuyer sur 1 pour arrêter. 4) Pour le temps intermédiaire, appuyer sur 2 pendant le fonctionnement du chronographe. Il continue de fonctionner durant l'affichage du temps intermédiaire.

5) Enfoncer de nouveau 2 pour revenir à l'affichage du chronographe. Pour remettre à zéro, appuyer sur 1 pour arrêter le chrono, puis sur 2.

1) En hora normal, opima 3. La función de cronógrafo se encenderá. 2) Opima 1 para empezar a contar en 1/100 segundos. 3) Opima 1 para parar. 4) Para tiempo de vuelta, opima 2 mientras el cronógrafo está en funcionamiento. El cronógrafo deja de contar mientras el tiempo de la vuelta aparece.

5) Opima 2 nuevamente para volver a la hora del cronógrafo. Para borrar, opima 1 para parar y luego 2 para borrar.

1) Na apresentação normal, prima 3. A função cronómetro fica activada. 2) Prima 1 para iniciar a contagem em 1/100s de segundo. 3) Prima 1 para parar. 4) Para obter o tempo da volta, prima 2 enquanto o cronómetro está a funcionar. O cronómetro continua a contar enquanto o tempo da volta é apresentado. Para limpar os valores, prima 1 para parar e depois 2 para limpar.

1) In modalità Tempo, premere 3 per attivare il cronometro. 2) Premere 1 per cominciare il conteggio in 1/100 di secondi. 3) Premere 1 per arrestarlo. 4) Per ottenere tempi parziali, premere 2 mentre il cronometro è in funzione. Il conteggio continua ma viene visualizzato il tempo parziale.

5) Premere 2 per visualizzare di nuovo il conteggio complessivo. Per cancellare, premere 1 per arrestare il cronometro e 2 per eliminarlo.

1) In normaler Zeit 3 drücken. Die Stopuhrfunktion ist eingeschaltet. 2) 1 drücken, um mit dem Zählen in 1/100-Sekunden zu beginnen. 3) Zum Stoppen 2 drücken. 4) Für Rundenzeiten 2 drücken, während die Stopuhr läuft. Die Stopuhr läuft weiter während die Rundenzeit angezeigt wird.

5) 2 noch einmal drücken, um zur Stopuhr-Zeitanzeige zurückzukehren. Zum Löschen 1 drücken, zum Stoppen und dann 2 zum Löschen.

1) In de normale tijdgedurende houd u 3 gedurende 3 seconden ingedrukt geactiveerd. 2) Druk op 1 om te beginnen met de telling in 1/100 seconden. 3) Druk op 1 om te stoppen. 4) Voor een rondetijd drukt u op 2 terwijl de chronometer loopt. De chronometer blijft lopen terwijl de rondetijd wordt weergegeven.

5) Druk opnieuw op 2 om terug te keren naar de weergave van de chronometertijd. Om te wissen druk u eerst op 1 om te stoppen en daarna op 2 om te wissen.